

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова»**  
(ФГБОУ ВО «ХГУ им. Н.Ф. Катанова»)

**Институт филологии и межкультурной коммуникации (ИФИМК)**



**Программа вступительного экзамена  
по специальной дисциплине**

по направлению подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре  
**45.06.01 ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ**

**(10.02.04 Германские языки (английский язык, немецкий язык))**  
(профиль подготовки)

2020 г.

Программа рассмотрена на заседании

кафедры зарубежной лингвистики и теории языка  
«23» сентября 2020 г. протокол № 2

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_  Кутяева О.М.

## **1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

**Целью** проведения вступительного испытания (далее – вступительный экзамен, экзамен) по специальности является выявление уровня теоретической подготовки по специальности 10.02.04 – германские языки и практической научно-исследовательской компетенции поступающего, достаточных для освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

### **Порядок проведения вступительного экзамена**

Вступительный экзамен проводится в сроки, установленные Правилами приема на обучение по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова» (далее - Университет). Конкретные дата, место и время проведения экзамена устанавливается расписанием, утверждаемым ректором. Расписание вступительных испытаний доводится до сведения поступающих путем размещения на официальном сайте Университета (по адресу: <http://khsu.ru/main/admission/postgraduate.html>) и на информационном стенде Приемной комиссии.

Для поступающих на места в рамках контрольных цифр приема, а также по договорам об оказании платных образовательных услуг на определенное направление подготовки устанавливаются одинаковые вступительные испытания.

Программы вступительных испытаний при приеме на обучение по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре формируются на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам специалитета или магистратуры.

В соответствии с «Порядком приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре» (приказ Минобрнауки России от 26 марта 2014 г. №233) поступающий предоставляет список опубликованных научных работ, изобретений и отчетов по научно-исследовательской работе либо реферат по избранному направлению подготовки.

Экзамен проводится на русском языке в устной форме по билетам.

Для подготовки ответа поступающий использует лист устного ответа, который после сдачи экзамена подписывается поступающим и хранится в его личном деле. Листы устного ответа используются при рассмотрении апелляции в качестве основного документа для проверки правильности оценивания ответа поступающего. Каждый лист устного ответа, выдаваемый поступающему при сдаче экзамена, должен быть скреплен печатью отдела аспирантуры и докторантury Университета.

Прием вступительного экзамена оформляется протоколом, в котором фиксируются вопросы экзаменаторов к поступающему и характеристика ответов поступающего. На каждого поступающего ведется отдельный протокол. Протоколы используются при рассмотрении апелляции в качестве документа для проверки правильности оценивания ответа поступающего.

Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по пятибалльной системе «5» («отлично»), «4» («хорошо»), «3» («удовлетворительно»), «2» («неудовлетворительно»). Каждое вступительное испытание оценивается отдельно.

Решение экзаменационной комиссии размещается на официальном сайте Университета (по адресу: <http://khsu.ru/main/admission/postgraduate.html>) и информационном стенде Приемной комиссии в течение следующего рабочего дня с момента проведения вступительного испытания.

Пересдача вступительных испытаний не допускается. Сданные вступительные испытания действительны в течение календарного года.

Лица, не явившиеся на вступительное испытание по уважительной причине (болезнь или иные обстоятельства, подтвержденные документально), допускаются к ним в других группах или индивидуально в период вступительных испытаний.

При несоблюдении порядка проведения вступительных испытаний члены экзаменационной комиссии, проводящие вступительное испытание, вправе удалить поступающего с места проведения вступительного испытания с составлением акта об удалении. В случае удаления поступающего с вступительного испытания Приемная комиссия возвращает поступающему принятые документы.

### **Критерии оценки ответов поступающего**

В ответах на теоретические вопросы по специальности поступающий должен продемонстрировать:

- глубокие знания содержания теоретических дисциплин: теоретической фонетики, лексикологии, стилистики, теоретической грамматики и истории изучаемого иностранного языка;
- умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами;
- представление о фундаментальных работах в избранной области;
- ориентацию в проблематике дискуссий и критических взглядов ведущих учёных по затрагиваемым вопросам;
- умение проводить анализ и обобщение основных теоретических положений,
- логичное изложение материала, навыки владения понятийно-исследовательским аппаратом применительно к области научной специальности.

В собеседовании, которое включено в структуру вступительного экзамена и проводится на изучаемом иностранном языке, поступающий должен обнаружить:

- чёткое понимание проблемы, знание дискуссионных вопросов, связанных с ней,
- умение анализировать фактический языковой материал,
- умение делать обоснованные выводы,
- намечать перспективу дальнейшего исследования,
- владение навыками научной речи на иностранном языке.
- продемонстрировать свободное владение материалом реферата.

Вступительный экзамен по специальности проводится устно и включает в себя три задания. Первые два вопроса включают проблемы по теоретическим аспектам немецкого языка: лексикологии, теоретической фонетике, стилистике, истории немецкого языка, теоретической грамматике. Третий вопрос представляет собеседование на изучаемом иностранном языке по списку опубликованных работ или реферату.

Оценка ответа производится по следующим параметрам:

«отлично» – поступающий обнаруживает глубокие знания содержания теоретических дисциплин, знает фундаментальные работы и дискуссионные вопросы в рассматриваемой области лингвистики, иллюстрирует теоретические положения языковыми примерами, владеет лингвистической терминологией, свободно владеет материалом в области своего исследования (опубликованных работ и/или реферата), видит перспективы дальнейшего исследования, умеет логично и аргументированно представить свое исследование на иностранном языке в соответствии с языковыми и стилистическими нормами;

«хорошо» – поступающий обнаруживает хорошее знание теоретических дисциплин, имеет представление о фундаментальных работах рассматриваемой области лингвистики, умеет иллюстрировать теоретические положения языковыми примерами, использует лингвистическую терминологию, умеет представить свое исследование (опубликованные работы и/или реферат) на иностранном языке, видит перспективы дальнейшего исследования;

«удовлетворительно» – поступающий испытывает затруднения в изложении содержания теоретических дисциплин, затрудняется назвать фундаментальные работы и дискуссионные вопросы в рассматриваемой области лингвистики, не всегда может иллюстрировать теоретические положения языковыми примерами, неточно использует лингвистическую

терминологию, свое исследование (опубликованные работы и/или реферат) представляет с нарушением логики и/или норм иноязычной речи;

«неудовлетворительно» – поступающий обнаруживает большие пробелы в знании теоретических дисциплин, не умеет иллюстрировать теоретические проблемы языковыми примерами, лингвистической терминологией владеет слабо, не владеет материалом своего исследования (опубликованных работ и/или реферата), затрудняется в формулировке основных положений своего исследования на иностранном языке.

## СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ

### Раздел 1. РЕФЕРАТ ПО НАУЧНОЙ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Вступительный реферат по специальности должен носить исследовательский характер. Он оформляется в виде очерка объёмом 20 – 25 страниц машинописного текста через два интервала.

Композиция реферата – произвольная. Однако в нём должны содержаться развёрнутое обоснование темы, обзор литературы по предмету с соответствующим обобщением и постановкой исследовательской задачи; исследовательская часть – анализ фактического материала, заключение, суммирующее результаты анализа, правильно оформленный научный аппарат.

### Раздел 2. ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

#### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

##### *Теоретическая фонетика*

1. Артикуляционная база английского языка, её роль в обучении произношению.
2. Литературная норма английского языка, варианты и диалекты Британии. Изменения в произношении современного английского языка.
3. Американский вариант английского языка; фонологические расхождения его с британским.
4. Ассимиляция, её виды в английской речи.
5. Фонетические стили современного английского языка.
6. Интонационная система английского языка.
7. Теория фонемы, её исследования в России и за рубежом.

##### *Лексикология*

1. Слово как основная единица языка. Основные признаки слова в отличии от других единиц языка – морфемы, словосочетания.
2. Пути пополнения словарного состава языка.
3. Фразеологические единицы, их структурно-семантическая классификация.
4. Слово и его значение. Денотативный и коннотативный компоненты.
5. Компонентный и контекстуальный анализ значения слова.
6. Способы семантической деривации значений в семантической структуре слова: метафора, метонимия, гипонимия.
7. Типы системных отношений в лексике. Синонимия. Антонимия.
8. Конверсия и другие виды словообразования.

##### *Стилистика*

1. Фонетические стилистические средства.
2. Типы выдвижения: конвергенция, обманутое ожидание, сцепление, сильная позиция.
3. Теория контекста.
4. проблемы функциональных стилей.

##### *Теоретическая грамматика*

1. Теория частей речи.

2. Грамматические категории английского существительного.
3. Категории вида и времени английского глагола.
4. Категория наклонения в английском языке.
5. Категория залога в английском языке.
6. Модель членов предложения и альтернативные подходы к членению предложения.
7. Основные типы сказуемого английского предложения.
8. Словосочетания и предложение как основные синтаксические единицы предложения.
9. Проблема сложного предложения.
10. Проблема односоставных и эллиптических предложений.
11. Вторично-предикативные структуры.

### ***История языка***

1. Исторические истоки иноязычной лексики в составе современного английского языка.
2. Возникновение и развитие артикля.
3. Общая характеристика глагольной системы в истории английского языка.
4. Развитие аналитических форм глагола в английском языке.
5. Структурно-коммуникативные типы предложения и их развитие в истории английского языка.
6. Имя существительное и его грамматические категории в истории английского языка.
7. Развитие и функционирование неличных форм глагола: причастие I, II, инфинитив, герундий.
8. Имя прилагательное и его грамматические категории в истории английского языка.
9. История претерито-презентных глаголов.

## **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

### ***Теоретическая фонетика***

1. Ассимиляция, её виды в немецкой устной речи.
2. Понятие орфоэпической нормы немецкого языка.
3. Типы интонации и их реализация в немецком языке.
4. Словесное ударение в немецком языке.

### ***Лексикология***

1. Немецкая лексикография.
2. Заемствования в лексике современном немецком языке.
3. Лексическое значение и его разновидности.
4. Фразеологические единицы, их структурно-семантическая классификация.
5. Переосмысление лексики современного немецкого языка как способ обогащения словарного состава. Виды переосмысления.
6. Проблемы полисемии и омонимии в современном немецком языке.
7. Способы словообразования в современном немецком языке.
8. Социальная дифференциация лексики.
9. Парадигматические связи в лексической системе современного немецкого языка.

### ***Стилистика***

1. Проблема определения стилей в современной германистике.
2. Газетно-публицистический стиль. Его разновидности и формы.
3. Стилистические средства и их реализация в языке и речи.
4. Понятия текста и дискурса.
5. Лингвостилистическая характеристика стиля деловой прозы.

### ***Теоретическая грамматика***

1. Классификация предложений по цели высказывания.
2. Основные типы сказуемого в немецком предложении.
3. Категория залога в немецком языке.
4. Валентность и валентностные классы глаголов.
5. Основные грамматические категории имени существительного в немецком языке.

5. Основные грамматические категории имени существительного в немецком языке.
6. Категория наклонения в немецком языке.
7. Проблема сложного предложения
8. Теория частей речи.
9. Структурные типы порядка слов. Рамочная конструкция.
10. Проблема односоставности и эллиптичность предложения.

#### **История языка**

1. Общая характеристика исторического развития звуковой системы немецкого языка.
2. Структурно-коммуникативные типы предложений в историческом синтаксисе немецкого языка.
3. Имя существительное и его грамматические категории в историческом развитии немецкого языка.
4. Общая характеристика исторического развития словарного состава немецкого языка.
5. Общая характеристика глагольной системы в истории немецкого языка.

### **ВОПРОСЫ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ**

1. Теоретический вопрос по фонетике, лексикологии, стилистике
2. Теоретический вопрос по грамматике, истории языка
3. Собеседование по опубликованным работам или реферату (на изучаемом иностранном языке)

### **РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА**

#### **ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

##### **1. Теоретическая фонетика**

1. Шевченко, Т. И. *Теоретическая фонетика английского языка* [Text] : учебник для бакалавров : рек. УМО высшего обр., УМО по обр. в области лингвистики М-ва обр. и науки РФ : учебник для студентов обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Т. И. Шевченко ; [научный редактор Н. В. Пальченко] ; Московский гос. лингвистический ун-т. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Юрайт, 2015. – 191 с.
2. Зиндер, Л.Р. *Теоретический курс фонетики современного немецкого языка* [Текст] : рек. М-вом образования Рос. Федерации : учеб. для студентов вузов, обуч. по направлению и специальности "Филология" / Л. Р. Зиндер ; Филол. фак-т Санкт-Петербургского гос. ун-та. – М. : Академия ; СПб : Филол. фак. СПбГУ, 2003. – 156, [2] с.

##### **2. Лексикология**

1. Зыкова, И. В. *Практический курс английской лексикологии = A Practical Course in English Lexicology* [Текст]: рек. УМО ...: учеб. пособие для студентов лингвистических вузов и фак. иностр. языков / И. В. Зыкова. – 3-е изд., стереотип.. – М.: ИЦ "Академия", 2008. – 288 с.
2. *Хрестоматия по лексикологии немецкого языка* [Текст] = Lesestoffe zur deutschen Lexikologie : Учебное пособие для студентов пед. ин-тов / сост. А. М. Исказ, А. Ф. Ленкова . – 2-е изд., доп. – М. : Просвещение, 1985. – 208 с.

##### **3. Стилистика**

1. Тазьмина, А. Т. *Стилистика английского языка* [Текст] : учеб.-практ. пособие / А. Т. Тазьмина ; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВПО "Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова". – Абакан : Изд-во ФГБОУ ВПО "Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова", 2013. – 100 с.

2. Galperin, I. R. *English Stylistics* = English stylistics [Текст] : доп. М-вом высшего и среднего спец. образования СССР : учебник для студ. ин-тов и факультетов иностр. Яз. / I. R. Galperin. – 5th ed. – Moscow : URSS : Книжный дом "Либроком", 2013. – 331, [1] с.
3. Амзаракова, И.П. *Стилистика : выразительные средства немецкого языка*: учеб. пособие / И. П. Амзаракова, В. А. Савченко ; Фед. агентство по образованию, Хак. гос. ун-т им. Н. Ф. Катанова. – Абакан : Изд-во Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова, 2009. – 140 с.
4. Гончарова, Е. А. *Теория и практика стилистического анализа* = Theorie und Praxis der Stylanalyse [Текст] : допущено УМО . : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению "Филологическое образование" / Е. А. Гончарова. – М. : Академия, 2010. – 352 с.

#### **4. Теоретическая грамматика**

1. Гуревич, В. В. *Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков* [Текст]: учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 7-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2012. – 168 с.
2. Александрова, О. В. *Современный английский язык : морфология и синтаксис* = MODERN ENGLISH GRAMMAR : MORPHOLOGY and SYNTAX : [Текст] : рек. УМО... : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 031000 и специальности 031001 - Филология ... / О. В. Александрова, Т. А. Комова. – М. : ИЦ "Академия", 2007. – 224 с.
3. Абрамов, Б. А. *Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков* : учебное пособие для бакалавров [Текст] : рек. М-вом образования и науки Рос. Федерации : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Лингвистика" / Б. А. Абрамов. – 2-е изд -Б.м.: Юрайт, 2012. – 286 с.

#### **5. История языка**

1. Чаптыкова А. А. *Учебно-методические рекомендации для самостоятельной работы студентов по истории английского языка* [Текст] : [учебное издание] / сост. А.А. Чаптыкова. - Абакан : Изд-во ХГУ им. Н. Ф. Катанова, 1996. – 43, [3] с.
2. Колотилова, Н.С. *Курс лекций по истории немецкого языка* [Текст] / Н.С. Колотилова ; Ряз.гос. ун-т им. С.А. Есенина. – Рязань, 2007. – 164 с.

### **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

#### **1. Теоретическая фонетика**

1. Kosmin, O.G. Theoretische Phonetik der deutschen Sprache / O.G. Kosmin, T.S. Bogomasowa, L.J. Hizko. - M., 1990.
2. Зиндер, Л.Р. Общая фонетика / Л.Р. Зиндер. - М., 1979.
3. Торсуев Г.П. Проблемы теоретической фонетики и фонологии. – М., 1984.
4. Шевченко Т.И. Социальная дифференциация английского произношения. – М., 1990.

#### **2. Лексикология**

1. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт. – М., 1988.
2. Ольшанский, И. Г. Лексикология. Современный немецкий язык / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. - М.: Академия, 2005. – 257 с.
3. Степanova, M. D. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учебное пособие / M. D. Степanova, И. И. Чернышева. - М.: Академия, 2003. -251 с.
4. Харитончик З.А. Лексикология английского языка. – Минск, 1992.
5. Чернышева, И. И. Фразеология современного немецкого языка / И. И. Чернышева. - М. : Высшая школа, 1970. - 200 с.

### 3. Стилистика

1. Богатырева, Н.А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: Учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. / Н.А. Богатырева, Л.А. Ноздрина. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 336 с.
  2. Скребнев Ю.М. Основы стилистики английского языка. – М., 1994.

#### 4. Теоретическая грамматика

1. Алефиренко, Н. Ф. Теория языка [Текст] : вводный курс : допущено УМО . : учеб. пособие для студентов филологических специальностей вузов / Н. Ф. Алефиренко. - 4-е изд., стер. - М. : Академия, 2010. – 384 с. (10)
  2. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка (A Course of Theoretical English Grammar). – М., 1994.
  3. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. – М., 1986.
  4. Вельман, Х. Грамматика немецкого языка. Звук. Слово. Предложение. Текст. / Х. Вельман; пер. с нем. Т.М. Кондратенко, Л.Ю. Кульпина. – М.: Московский Лицей. – 2009. – 568 с.
  5. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 1981.
  6. Зеленецкий, А. Л. Теория немецкого языкознания [Текст]: учебное пособие / А. Л. Зеленецкий, О. В. Новожилова. – М: Academia, 2003. – 395 с.
  7. Мечковская, Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков [Текст] : учебное пособие для студентов филол. и лингвист. специальностей : рек. УМО вузов РФ по пед. образованию / Н. Б. Мечковская. - 8-е изд. - М. : Наука : Флинта, 2011. - 312 с.
  8. Савченко, В. А. Лингвистика в системе гуманитарного знания: учебно-методический комплекс по дисциплине [Текст] : учеб. пособие / В. А. Савченко, Е. А. Шпомер ; [под ред. И. В. Пекарской] ; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВПО "Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова". - Абакан : Изд-во ФГБОУ ВПО "Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова", 2013. - 152 с.
  9. Текст и дискурс [Текст] : учебное пособие для магистров / [Н. Ф. Алефиренко [и др.]. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. – 232 с.
  10. Уфимцева, А. А. Типы словесных знаков [Текст] / А. А. Уфимцева. - 3- е изд. - М. : Едиториал УРСС, 2011. - 208 с.

## 5. История языка

1. Аракин В.Д. История английского языка. – М.: Просвещение, 1985.
  2. Гухман М.М., Семенюк Н.Н. История немецкого литературного языка IX – XV вв. / Изд.во «Наука», 1983. – 199 с.
  3. Иванова И., Беляева Т., Чахоян Л. Практикум по истории английского языка. – СПб.: Изд-во «Лань», 2000.
  4. Москальская, О.И. История немецкого языка = Deutsche Sprachgeschichte / О.И. Москальская. – М.: Просвещение, 1995. – 279 с.

## ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

2. Евстифеева, М.В. *Теоретическая фонетика английского языка*. Лекции, семинары, упражнения [Электронный ресурс] : рек. УМО по образованию в обл. подготовки пед. кадров в качестве уч. пособия для студентов высших учебных заведений: учебное пособие / М.В. Евстифеева. — М. : ФЛИНТА, 2012. — 169 с. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93443>
3. Скорнякова, Р.М. *Лексикология современного немецкого языка* [Электронный ресурс] : учебное пособие. — Кемерово : Издательство КемГУ (Кемеровский государственный университет), 2013. — 114 с. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232737> (Дата обращения: 16.07.2015).
4. Солодилова, И.А. *Лексикология немецкого языка* [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.А. Солодилова. — Оренбург: ОГУ, 2014. - 133 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330595> (Дата обращения: 28.08.15)
5. Теория текста [Электронный ресурс]: учебное пособие / Ю.Н. Земская, И.Ю. Качесова, Л.М. Комиссарова и др. - М. : Флинта, 2010. - 113 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57627> (Дата обращения: 01.09.2015).
6. Точилина, Ю.Н. *Практическая фонетика немецкого языка* [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 128 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232818>
7. Учрова, С.А. *Лексикология немецкого языка*=Lexikologie der deutschen Sprache : vorlesungsskripten [Электронный ресурс]: конспект лекций / С.А. Учрова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 53 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276009> (Дата обращения 16.07.2015).
8. Шапошникова, И.В. *История английского языка* [Электронный ресурс] : учебник. — М. : ФЛИНТА, 2011. — 508 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>
9. Шапошникова, И.В. *История английского языка* [Электронный ресурс] : учебник. — М. : ФЛИНТА, 2011. — 508 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457> (Дата обращения 16.07.2015).